

L/E/N/G/U/A/J/E/o
;; (democr)acia (pop)ular dr. A *no importa estado*



dispositivo de republicación de textos del Seminario Euraca & adyacentes
para la continuación del pensamiento colectivo en Lenguas y Lenguajes de la Crisis
por otros medios :: Euraca Distribuida :: Tercera Era

¡Ella ELLA ELLA (LA HABLANTE) la zarandea y anda por
ELLA (LA LENGUA) a Tientas!

¡L=E=N=G=U=A=S para el pueblo! ¡Tribus para las palabras! ¡Glotopoesía!

¡IDIOLECTO ABIERTO!

EUHRACÁN DE LENGUAJE BARRERÁ LA LENGUA MUERTA

Lenguajeo (la palabra): viveza o movimiento Inventivo Artificial de las lenguas para tomar formas distintas, diferentes, desafiantes o bonitas en la boca, el ojo, el oído y la memoria no sólo de quien emite sino también de quien recibe cada vez.

L/E/N/G/U/A/J/E/o es la revista del Seminario Euraca. **El Seminario Euraca** es un seminario de pensamiento salvaje sobre “lenguas y lenguajes de los últimos días del euro” más o menos activo desde el año 2012. El subtítulo da cuenta de que, por un lado, el objeto de trabajo principal es el material verbal de todo tipo, y las codificaciones comunicativas de todo signo cuya polaridad más intensa condensa en poesía; y por otro lado, que se trata de un lugar para pensar el presente confuso, embarullado y urgente de la(s) varias crisis en marcha. Y como nuestra vida no es ajena sino profundamente propia al presente que tratamos de pensar, el Seminario sufre de la misma precariedad, dispersión, aceleración e inestabilidad vital que el resto de habitantes de los bajos de la

ciudad contemporánea. Desde que abandonamos el espacio institucional de Intermediae, para no legitimar la austeridad impuesta desde arriba produciendo contenidos de gratis, no hemos tenido más infraestructura que el espacio y proyector de la galería Cruce, la mesa y recursos de la biblioteca de bellas artes de la UCM y un par de encargos de parte de museos/etc. La energía física y política que durante al menos un par de años nos llevaba a reunirnos durante varias horas por semana en sesiones presenciales que a su vez requerían de cantidades ingentes de horas de preparación, ha mutado debido a que la mayoría de nosotrxs tiene que buscarse la vida de formas agotadoramente dispersas, por monedas escasísimas y de aquí para allá todo el rato. No obstante, y sin dramatismo, porque la nuestra es una posición alegre de la vida en desafío del miedo, seguimos pensando juntxs las preguntas que en 2012 nos dimos como banda abierta a la investigación. Es más, se diría que algunas de las líneas que entonces iniciamos de manera un poco intuitiva han reposado hasta el punto de estar hoy dando más fruta que por aquella época.

Seguimos pensando juntxs aquellxs que nos veíamos en persona y con aquellxs que sin ver reconocíamos como juntura y ahora que ya no nos vemos y que algunxs de nosotrxs se han marchado de madriz para poder pensar, siempre leer y escribir, siempre pelear con buenas preguntas, seguimos juntxs. No hay otra manera de decirlo. Es por ello que lanzamos esta revista al paso de nuestra precariedad y dispersión para seguir por otros medios, no presenciales en cuerpo sino en el cuerpo de la escritura, la mierda que nos sigue pareciendo importante. Leer y escribir, no abandonar, cuidar, elaborar, hacer que exista. Conscientes de que cuando una cabeza piensa o delira o sueña o imagina no lo hace sola por más que esté sola junto a una mesa en una habitación o (*pieza donde el espacio del techo es igual al del piso...*), aspiramos a que la cabeza colectiva, heteróclita, disidentora y pendenciera de EuracaS siga emitiendo en conjunto textos que a su vez se disjuntan y combinan con otros textos de otras cabezas de otras piezas en otras partes del mapa del mundo y la época. El mundo y la época, es decir, más claramente: **L/E/N/G/U/A/J/E/o** es una continuación de la investigación del Seminario Euraca por otros medios: en texto: el correo electrónico, el pdf, la lista de correo: sin que esto signifique que de vez en cuando no vayamos a juntarnos para vivir programas de intensidad como fueron *Más plata para todos* (diciembre 2015) y *Todo Lengua* (junio 2016). La poesía no se para, las ganas no se paran, las preguntas no se paran, y sólo hemos de hallar el modo virtuoso y la modulación oportuna de lo que hay con lo que hay para lo que habría, siempre a mejor.

Entonces **L/E/N/G/U/A/J/E/o** es sin duda una revista. Que consta. De un número de pdfs alojados en el blog del Seminario Euraca. Se trata de un dispositivo de republicación de textos publicados en otros medios y soportes por personas que participan o participaron alguna vez de la investigación colectiva iniciada en 2012 y por personas con quienes estamos, queremos y solicitamos entrar en diálogo. La edición de cada número corre a cargo de un comité editor rotatorio. La periodicidad es variable, como nuestras vidas. El medio principal de difusión es internet. Y el *freim* editorial es el que sigue:

1. Publicaremos **textos no importa estado** (académico, ensayístico, disciplina, etc) que antes que nada se conciban desde una pregunta fuerte por la Investigación de Lenguas y Lenguajes en un sentido extremadamente ampliado a todas las materialidades, canales y códigos que existan, pero teniendo en la Poesía la polaridad más fuerte, atrayente, determinante, pertinente y relevante; y/o En Tensión con el Presente de inscripción. Euraca es un término que calca la posición sudaca que traían algunos de esos textos en los que “alguien toma la palabra” (*Hatuchay*) de un modo ladrón, desafiante, como un *outsider* o como el más bello y desinteresado participante de la fiesta a la que no ha sido invitado. El objetivo sigue siendo robarse un idioma de la neutralidad e inanidad en la que languidece para poder impregnarse e imprimirse de la época.

L/E/N/G/U/A/J/E/o se escribe entre barras cada vez para que cada vez seas consciente del trabajito que cuesta lenguajear, escribir, anotar unas letritas en el papel de la consciencia. Es un homenaje y un calco (Euraca homenajea calcando-plagiando-usando-a-su-manera) a su vez a una revista tan importante para la poesía contemporánea como [L=A=N=G=U=A=G=E](#) (1978-1981) lo fue. L=A=N=G=U=A=G=E fue una revista de poesía dedicada a la crítica de las nociones de Lenguaje, Significado y Poesía que bloqueaban la invención de lenguajes poéticos políticamente conscientes de su materialidad. Su freim editorial a su vez decía (la traducción es nuestra y libre):

En todo lo que hemos hecho, hemos resaltado las escrituras que ponen su atención primariamente en el lenguaje y en las maneras de hacer significado que no toman por garantizado ni el vocabulario, ni la gramática, el proceso, la forma, la sintaxis, el programa o el tema. Todos ellos están permanentemente en discusión. Al enfocar esta zona de la exploración poética, algunas estéticas relacionadas e inquietudes políticas, hemos intentado abrir las cosas y llevarlas más allá de las correspondencias y conversaciones privadas: para romper algo del innecesario auto-encapsulamiento en el que viven los escritores [...], y para desarrollar más completamente la red que forman aquellxs comprometidxs con cualquier actividad relacionada estéticamente.

*En su nivel más importante L=A=N=G=U=A=G=E fue **una acción editorial**: un freim con el que seleccionar y combinar una franja de prácticas poéticas y pensamiento crítico dispares. No capturamos un estética completamente formada ni previamente existente tanto como **participamos de su creación...***

[Charles Bernstein, “The expanded field of L=A=N=G=U=A=G=E”. En *Pitch of poetry*, 2016]

2. Publicaremos artículos no importa extensión pero sí importa que en su preocupación se hallen al menos 2 de las líneas editoriales que siguen:

A) Movidas post 15M se entienda lo que se entienda, pero entendiendo que antes había otro modo e intensidad y que a aquello, para bien y para mal, se lo llevó del todo la corriente.

B) Una pregunta por la pobreza y la escasez cultural que el desarrollismo de los sesenta y setenta decide ocultar, y una, por tanto, genealogía plebeya o euraca a la contra histórica de la cultura (*de tus caricaturas*) desarrollista nacional-católica (primero), demócrata cristiana (luego), socialdemócrata (parece luego), socialliberal, pepera, grossekoalition (seguimos) y etc. Genealogía Euraca: archivo de objetos que, como la película *Deprisa Deprisa*, nos traen la memoria e historia posible de la inscripción de lo anterior en una localización muy particular borrada en el particular proceso de consumo desarrollista de la Transición y su cultura y su normalización de maastrich - a veces madriz (si ciudad) a veces espania (si territorio) a veces ni la una ni la otra sino su desterritorialización constituyente de otros

estados, memorias, lenguas y contraculturas.

C) Una pregunta por las tradiciones discursivas literarias que en el posfranquismo continúan con el pacto europeísta de no recordar los conflictos de clase, etnia y sur que se daban en el territorio

D) La lengua marcada. La marca. El acento. Luego hay otra parte de la conversación que apuesta por la dificultad como modo constructivo, también como modo del pensar. Es una teoría de la percepción: se piensa mejor por interferencias. También del significado en poesía: como una partecita más, no la central, no la que hay que revisar principalmente. Va más sobre colocaciones, deformaciones y remorfologizaciones, sobre emborronamientos y translucidaciones y visiones-lisergias. Apuesta no por transmitir, sino por desretransmitir; o aprender a desaprender. Entonces, aquí, hay también una teoría del no-lucro, de lo opuesto a los negocios, que tal vez pueda exponer mejor Esteban Pujals en su sesión sobre poemas que sólo tienen la materialidad de lo que ves, y no nada de la semanticidad que crees dilucidar. Y en algún otro sentido, una forma de interrogarse por lo humano que comienza a ser ajeno a nuestra naturaleza.

E) La opacidad: LA LENGUA COMÚN O EN COMÚN ¿HA DE SER CLARA, NÍTIDA, DISPERSA, OPACA, TRANSLÚCIDA, TRANSPARENTE? El seminario piensa cómo escribir y también piensa cómo hacerlo de un modo conectado con el presente pero no da una respuesta única sino que abre una serie de preguntas. *Cómo hacer*. A esas preguntas algunos contestan que el modo de escritura no tiene por qué ser opaco, ni siquiera translúcido; sino que habría de buscar las palabras más comunicativas posibles, las más claras, para alcanzar a incluir a un mayor número de personas. No ven que lo que Jacques Roubaud llamaba lengua-muesli sea peyorativo. Si bien es cierto que esa claridad muchas veces no resulta, en el momento decisivo de mayor agregación, nada nítida.

F) Casos de Lengua: Archivo de trozos, de piezas, de partes y de casos de la experiencia lingüística de cualquier hablante / de alguno en particular. Textos de Lingüística. Diccionarios. Glosarios. Gramáticas. Lexicones. Corpus dialectales. Historias de idiomas. Máquinas. Traductores. XYZ. Por ejemplo: un app para contar en casi cualquier idioma del globo. Los casos de lengua dada, oída, atravesada; o posible en eso que se da, oyer y atraviesa. Las piezas de texto que no nacieron como poemas, pero dan a ver un lenguaje de alguna parte del cuerpo social. El poeta se pone en medio; no a mediar, sino a diferenciar, y ayuda a dividir el uno en dos, o en siete. Donde los interlectos, los intersticios, los desgobiernos... las fracturas verbales, si no, ¿qué hará sino representar? Y'en a mare, Jazz, Hip Hop, abuela de Rocío leyendo una letra de un bolero, en letras de cumbia, xyz...

G) Europa is lost, sus euros, sus brexits, sus fronteras, su estado de preguerra, sus bosques de hayas.

H) Europa del Sur. Madriz, capital Euraca. South as a political fiction. Grecia. El Mediterráneo. Y la cara oculta de la iberia atlántica: la castilla sin huesos pero con ossos.

I) La literatura (y su posición) sudaca que venimos leyendo desde el primer día del seminario: ya sean los 90 del cono sur, los neobarrosos, los tropicalistas, Juan Luis Martínez, Vicuña, Belleza y Felicidad, Cucurto, la cartonería, etc etc etc etc : rescátennos, panamerica.

J) La literatura (y su posición) euraca que venimos propiciando o apañando o procurando a partir de lecturas de libros que solían estar solitos, y convertimos en constelaciones, lo quieran o no, y ya van bastantes: los versos del eunuco, mercado común, cativa en su lughar, los poemas del bloqueo, el adrift's book, etc etc etc /// Archivo de Poetas/Poéticas/Poemas escritos a) al Sur de Europa b) al Sur del Eurocentrismo c) criollizantes d) decolonial de Franco/franquismo/desarrollismo e) en la fractura de la lengua neutra y natural que predomina en la poesía española de la segunda mitad del siglo XX y aún de antes e) exuberantes f) fallidas a veces en el intento de romper lo uno g) gallegas, catalanas, vascas, andaluzas, bables, romaníes, occitanas, corsas, provenzales, ... h) hipnóticas i) inquietas j) juveniles, entendiendo la juventud de cada edad como lo que no cierra la esclusa k) kultas & kinkis, bárbaras & refinadas l) en otro idioma ll) glosolalias m) mumbles, murmullos, murmures n) en crisis ... o) ociosas p) pidgins q) querismos, querruptions, corrupciones, transiciones.

K) La cuestión popular, que nunca acabó de ser problematizada, en tiempos estos, de cuestión populista. La posición crítica al interior del populismo, de la institucionalización, del activismo, del nihilismo, de las luchas locales, etc etc etc.

L) Una pregunta por las fronteras exteriores a las normas, y un amor fuerte al riesgo de pensar al borde (o al fin) de las cosas.

3. Los artículos sobre poesía, lengua, casos de lengua, lingüística, lenguajeo, artificio, construcción, poética, etc. se publicarán dentro de la sección **LENGUA**.
4. Los artículos sobre las zonas culturales que las crisis económicas de 2001/2008 y la crisis política de 2011 dejaron a la vista se publicarán dentro de la sección **CRISIS**.
5. En la sección de **FORMA** publicaremos algunos pocos textos con forma no importa definición ni categoría, y siempre, por supuesto, respetando su forma/to. Estos textos podrán ser sujetos a discusión crítica por lxs miembrxs del Seminario a lo largo de los números de la revista. También tienen que afinar, afectar o cruzarse con estas líneas editoriales.

FORMA + CRISIS + LENGUA = L/E/N/G/U/A/J/E/O

Partitura Editorial
L/E/N/G/U/A/J/E/o

borrador de propuesta de funcionamiento
para ser modificada por
el core del Seminario Euraca

a

la revista cuenta con 1 comité editor + 1 comité de maquetación y comunicación

b

el comité maquetador puede permanecer estable si sus miembrxs gustan de quedarse en el tajo, pero el comité editor ha de ser rotatorio: durará por 2 números de la revista: después cederá la comisión a otro grupito de miembrxs del seminario

c

la labor del comité editor es:

1_seleccionar de entre los textos propuestos por la gente del Seminario 2_buscar entre los textos ya publicados por gente del seminario o bien en otros medios o bien en el propio blog 3_solicitar textos ya publicados por autorxs que no formen o hayan formado parte de el seminario pero dialoguen con los contenidos (del número) y criterios (de edición), pedir colaboraciones, invitar a escribir, editar: sugerir cortes, recoloques, correcciones, aclarados 4_comunicarse con todas las personas que vayan a publicar en cada número para que den su consentimiento y estén al tanto 5_armar un número con sentido aproximado

d

la labor del comité maquetador-comunicador es:

1_maquetar los textos del número en pdfs separados y en un pdf conjunto 2_hacer corrección de erratas, ortotipografía y estilo 3_no habrá norma unificada (más vale!!) pero sí filtrado de los textos para su mejor lectura 4_difundir a través de un mail bien compuesto para la lista del seminario (principal fuente de lectura) y otras redes que se consideren oportunas

e

acuerdos de maquetación:

no usar imágenes, apostar por el texto/lenguaje, en blanco y negro, maquetar los artículos a 2 columnas, usar dos tipografías: la del titulado y la del cuerpo del artículo en tipografía sencilla, minion pro por ejemplo, o times, o garamond, pero con serifa; interlineado simple; notas al final del artículo; respetar cualquier clase de FORMA que los textos de la sección FORMA propongan.

La única imagen que aparecerá es la que enmarca el título y encabeza la revista. Después de este encabezado irán escritos tres-cuatro-cinco versos/líneas de un poema. Esos versos han de ser imprescindibles, reveladores, potentes, pendencieros. Nos la jugamos casi todo con esos versos/líneas.

La siguiente página estará dedicada al índice. El índice también quedará apuntado en la página del blog del seminario, debajo del número en cuestión.

f

en cada número habrá:

> al menos un 80% de textos escritos por personas que formen parte actual, pasada o futura del seminario, es decir, de sus reuniones presenciales a lo largo de los años, ya vinieran a una o a cien sesiones. Lo único que importa, de hecho, es que esta revista continúe con la investigación colectiva que entonces se inició, salvando la enorme distancia infraestructural que la precariedad y el frenesí neoliberal imprimen sobre nuestras vidas. Un 20% de textos invitadxs es tan sólo una aproximación regulable, pero se trata de escribir y leer sin delegar nuestra investigación a terceros que por contar con mejores condiciones de trabajo producen más

> de cada euraca 1 texto por cada vez, no más de 1, digamos

> el mismo número o casi el mismo número de textos/páginas dentro en la sección CRISIS y en la sección LENGUA. En FORMA podría valer con 1 texto cada vez. El texto de FORMA ha de ser muy escogido, porque ya hay cientos de revistas de publicación de poemas sueltos: casi no las hay de crítica de la poesía / el presente desde una perspectiva lingüística.

g

gracias al internet no hay límite de extensión para los textos de la revista. Dichos textos pueden haber sido publicados en otros medios, y de hecho la condición éditada será la mayoría entre los textos republicados por Lenguajeo. Lenguajeo no aspira a publicar inéditos porque sabe de la escasez de tiempo que nos ocupa.

h

los textos sólo han de coincidir con el corazón editorial de la revista, es decir, estar escritos sobre algunas de las líneas de investigación que juntxs nos dimos a partir del 15 de mayo de 2011, y a partir del 9 de noviembre de 2012, y que quedan recogidas en el freim editorial apuntado al inicio de este papel.

i

La periodicidad de esta revista es la de nuestras vidas: un misterio al ritmo del presente.

j

La materialidad de esta revista es de momento internet, pero no se descarta algún día salir en papel.

k

Los textos que aparezcan publicados dentro de la sección FORMA de un número pueden estar sujetos a reseña, crítica y recreación en los siguientes números. De hecho, se rogará encarecidamente a lxs miembrxs del Seminario que se tomen el tiempo de reseñar los textos que se la jueguen al aparecer en la sección FORMA.

l

También se rogará encarecidamente que en cada número aparezca alguna reseña, entrevista, análisis, reflexión o comentario de algún poema o el libro completo de *Mujer de Manuela*. MDM es más que una obra de escritura colectiva, un objeto vendible, un carro ambulante y una operación literaria, es un texto de época en la época de la no recepción, por lo que tenemos que responsabilizarnos no sólo de haberlo emitido, distribuido y difundido, sino de construir su recepción.

m

La única regla del club del **L/E/N/G/U/A/J/E/o** es siempre escribir **L/E/N/G/U/A/J/E/o** entre barritas, nunca sin ellas. Incluso si pudieras no corta-y-pegues: anota cada vez, hazte cuenta de todo lo que cuesta y todo lo que gusta escribir, leer, inventar, hacer cada vez.